



Exzellente
Deutsche
Auslandsschule



Viña del Mar, 19.02.2020

Estimados padres y apoderados:

Espero sinceramente que se hayan mantenido saludables y que hayan podido encontrar, dentro de lo posible, momentos muy agradables y tranquilos este verano.

Ahora nos encontramos ante un nuevo año escolar. Con mucha energía hemos iniciado nuestro trabajo y estamos abocados a los últimos preparativos.

Como saben, tenemos que enfrentarnos de nuevo a la realidad del virus y sus mutaciones. Pero ya nos referimos de manera distinta a este tema a como lo hicimos el año pasado. Dado que las vacunas ya están disponibles, el número de personas vacunadas aumenta constantemente, mientras que el número de casos del virus está actualmente estancado o incluso disminuye ligeramente. Es seguro que en algún momento de este año conseguiremos controlar el virus y recuperar gran parte de la normalidad de nuestras vidas. Sin embargo, por el momento, sigue siendo necesaria la máxima precaución. Esta precaución también rige nuestros planes en cuanto al regreso de nuestros alumnos al colegio. A continuación, les detallo el procedimiento:

Nuestro plan de modelo escolar híbrido, en el que los alumnos reciben parte de la enseñanza presencial y parte de la enseñanza en línea, está listo. Todos estamos deseosos de volver a ver a los alumnos en las instalaciones del colegio.

Sin embargo, se podrán imaginar que este horario es necesariamente un poco más complicado que un horario normal. Además, al igual que todo el personal, nuestros alumnos deben ser plenamente conscientes de muchas precauciones de seguridad y comportarse adecuadamente desde el primer momento en que pisan el recinto escolar. Es muy similar a una obra de teatro: para que todo salga bien en el escenario en el estreno, hay que practicarlo muchas veces antes.

Por lo tanto, aunque empezamos con el horario del modelo híbrido a partir del 1 de marzo, hasta el 12 de marzo las clases presenciales todavía no tendrán lugar en el colegio, sino que de manera online. Así podremos practicar durante dos semanas y prepararnos bien. Los alumnos podrán acomodarse en sus grupos, conocer a sus profesores y su horario, y los profesores hablarán con ellos de las precauciones de seguridad y las formas de desplazarse por el colegio. Y también comenzarán con sus clases de manera online.

Luego, a partir del lunes 15 de marzo, comenzaremos los períodos presenciales en el colegio. A partir de esa fecha, los alumnos deben saber exactamente qué asignatura tienen, cuándo y dónde, con qué profesor y qué compañeros y cómo pueden moverse por el colegio. De esta manera disminuirémos al máximo posible las dificultades propias del regreso.

Lasst uns Brücken der Begegnung bauen!
¡Construyamos puentes de encuentro! Let's build bridges of encounter!



Exzellente
Deutsche
Auslandsschule



En esta tabla resumo lo anteriormente dicho:

Fecha	Actividad	Modalidad	Hora	Encargado
1 marzo	Encuentro por cursos	online	8:30 – 11:30	Profesor/a Jefe
2-5 marzo	Clases por asignatura horario de clases híbrido	online	8:30 – 13:00	Profesores de asignaturas
8-12	Clases por asignatura horario de clases híbrido	online	De acuerdo al horario de cada alumno	Profesores de asignatura
15 -	Clases por asignatura horario de clases híbrido	Híbrida (Presencial y online)	De acuerdo al horario de cada alumno	Profesores de asignatura

La nueva Directora del Ciclo Inicial informará a los apoderados por separado durante la próxima semana sobre cuál será el procedimiento en Spielgruppe como en Kindergarten 1 y Kindergarten 2.

Otras informaciones importantes sobre el inicio del año escolar:

- Ustedes, en una encuesta anterior, han optado por la modalidad de participación de sus hijos en el modelo híbrido entre participación presencial y online. Si desean cambiar su decisión lo pueden hacer hasta el 23 de febrero. Para ello deben escribir a m.roco@dsvaipo.cl.

- La próxima semana, nuestros alumnos recibirán una dirección de correo electrónico institucional de nuestro colegio. Por favor, ayúdenos a asegurar que sus hijos usen solo esta dirección de correo electrónico cuando se registren e inicien sesión en la plataforma Classroom.

- El uso del uniforme escolar NO es obligatorio en un futuro próximo.

Esto sería todo por ahora. Deseo que todos tengamos un inicio escolar acertado y exitoso.

Manténganse sanos. Mis mejores deseos,

Martin Gellert, Rector

Lasst uns Brücken der Begegnung bauen!

¡Construyamos puentes de encuentro! Let's build bridges of encounter!



Exzellente
Deutsche
Auslandsschule



Viña del Mar, 19.02.2020

Sehr geehrte Eltern,

Ich hoffe sehr, dass Sie gesund geblieben sind und in diesem Sommer im Rahmen der Möglichkeiten auch sehr schöne und entspannende Momente finden konnten.

Nun steht der Beginn des neuen Schuljahres vor der Tür. Wir haben schon wieder Fahrt aufgenommen und arbeiten intensiv an den letzten Vorbereitungen.

Wie Sie wissen, müssen wir uns erneut der Realität des Virus und seiner Mutationen stellen. Aber wir reden jetzt schon anders darüber als im letzten Jahr. Denn es stehen mittlerweile Impfstoffe zur Verfügung, die Zahl der geimpften Menschen steigt kontinuierlich, während die Fallzahlen des Virus aktuell stagnieren oder sogar leicht zurückgehen. Sicher wird es uns irgendwann im Laufe dieses Jahres gelingen, das Virus zu beherrschen und große Teile unserer Lebensnormalität zurückzugewinnen. Zur Zeit ist aber immer noch allergrößte Vorsicht geboten. Diese Vorsicht bestimmt auch unsere Planungen bezüglich der Rückkehr unserer Schüler in die Schule. Im Folgenden informiere ich Sie über unser Vorgehen:

Unser Plan des hybriden Schulmodells, in dem die Schüler teils im Präsenzunterricht, teils online unterrichtet werden, ist fertig. Wir alle freuen uns darauf, endlich wieder Schüler im Schulgebäude anzutreffen.

Sie können sich aber vorstellen, dass dieser Stundenplan notwendigerweise etwas komplizierter ist als ein normaler Stundenplan. Außerdem müssen unsere Schüler wie alle Mitarbeiter viele Sicherheitsvorkehrungen genau kennen und sich von der ersten Sekunde an, in der sie das Schulgelände betreten, richtig verhalten. Das ist beinahe wie bei einem Theaterstück: Damit auf der Bühne bei der Premiere alles klappen kann, muss man es vorher viele Male üben.

Deshalb beginnen wir ab dem 1. März zwar mit dem Stundenplan des hybriden Modells, aber bis zum 12. März finden die Präsenzphasen noch nicht in der Schule statt, sondern online. So können wir zwei Wochen lang üben und uns gut vorbereiten. Die Schüler finden sich in ihren Gruppen ein, sie lernen ihre Lehrer und ihren Stundenplan kennen, und die Lehrer besprechen mit ihnen die Sicherheitsvorkehrungen und die Wege, die sie in der Schule gehen können. Und sie beginnen auch online mit dem Unterricht.

Ab Montag, dem 15. März, beginnen wir dann mit den Präsenzphasen in der Schule. Ab diesem Datum sollten die Schüler genau wissen, welches Fach sie wann und wo haben und wie sie sich in der Schule bewegen dürfen.

Ich denke, so können wir uns am ehesten sicher sein, dass unsere Premiere der Rückkehr in die Schule glücken wird.

Lasst uns Brücken der Begegnung bauen!

¡Construyamos puentes de encuentro! Let's build bridges of encounter!

In dieser Übersicht fasse ich das Gesagte zusammen:

Datum	Aktivität	Modalität	Zeiten	Zuständig
1. März 2021	Treffen pro Klasse	online	8:30 – 11:30	Klassenlehrer/in
2.- 5. März	Unterricht nach Fach, im Stundenplan des Hybridunterrichts	online	8:30 – 13:00	Fachlehrer/in
8.- 12. März	Unterricht nach Fach, im Stundenplan des Hybridunterrichts	online	Gemäß Stundenplan jedes Schülers/jeder Schülerin	Fachlehrer/in
Ab dem 15. März	Unterricht nach Fach, im Stundenplan des Hybridunterrichts	hybrid (Präsenz- und Online-Unterricht)	Gemäß Stundenplan jedes Schülers/jeder Schülerin	Fachlehrer/in

Bitte beachten Sie, dass die neue Abteilungsleiterin des Ciclo Inicial die Eltern über das Vorgehen in der Spielgruppe wie im Kindergarten im Laufe der Woche gesondert informieren wird.

Weitere wichtige Informationen zum Schuljahresbeginn sind die folgenden:

- Sie haben sich in einer Umfrage, die Herr Miguel Roco mit Ihnen durchgeführt hat, entweder für oder gegen die Teilnahme Ihres Kindes an den Präsenzphasen ausgesprochen. Sie können bis Dienstag, den 23. Februar, Ihre Entscheidung ändern. Dafür schreiben Sie bitte erneut an m.roco@dsvapo.cl und teilen Sie ihm Ihre neue Entscheidung mit.

- In der kommenden Woche erhalten unsere Schüler eine formelle E-Mail-Adresse unserer Schule. Bitte helfen Sie uns dabei, dass Ihre Kinder in diesem Schuljahr diese, und nur diese Mailadresse benutzen, wenn sie sich in den Classrooms anmelden.

- Das Tragen der Schuluniform ist auf absehbare Zeit NICHT verpflichtend.

So weit erst einmal. Ich wünsche uns allen einen gelingenden, erfolgreichen Schulstart.

Mit den besten Grüßen, bleiben Sie gesund,

Martin Gellert, Schulleiter

Lasst uns Brücken der Begegnung bauen!

¡Construyamos puentes de encuentro! Let's build bridges of encounter!